עזר לצבי

מצוות צריכות כוונה, מתעסק  
ברכות מעכבות, ודברת בם, אמת  
בכל לשון

# מתעסק

## תוספות שבת עב: ד"ה נתכוון

## שו"ת רבי עקיבא איגר מהדורא קמא סימן ח

להרב רבי אברהם נ"י בק"ק מעזריטש.

על שאילתו מי שאינו יודע שזהו מלאכת איסור אם מחוייבים להפרישו.

בפרק כיצד הרגל (דף כ"ו ע"ב) אמר רבה היתה אבן מונחת בחיקו וכו' לענין שבת מלאכת מחשבת אסרה תורה, וקשיא לי הא בתוס' בשבת פרק כלל גדול [דף ע"ב] ד"ה נתכוון וכו' ותמצית דבריהם דבנתכוין לחתוך תלוש היינו שהיה סבור דהוא תלוש והיה מחובר מקרי נעשה מחשבתו, אלא דפטור מטעם אחר מקרא דאשר חטא בה פרט למתעסק, וזהו בכל אסורים דאם סבר בהמה זו חולין והיתה קדשים ושחטה בחוץ דפטור, ואם נתכוין לחתוך מחובר זה וחתך מחובר אחר בכה"ג בעלמא חייב, דאם נתכוין לשחוט בהמת קדשים זו בחוץ ושחט בהמת קדשים אחר בחוץ חייב, אבל בשבת פטור דלא נעשה מחשבתו שלא רצה לחתוך זה ע"ש, א"כ הכא דהיה האבן בחיקו ולא ידע מזה דחשב דאינו עושה כלל מלאכה, בלא טעמא דמלאכת מחשבת פטור דלא גרע מקסבר שהוא תלוש ונמצא מחובר.

ואף דבאמת ג"כ לא נעשית מחשבתו דהא לא רצה כלל בנפילת האבן, מ"מ הא ל"צ לטעמא דמלאכת מחשבת, דאפילו בעלמא פטור מטעם מתעסק.

ועיין מהרש"א סנהדרין (דף ס"ב ע"ב) דלר"י לא דרשינן בה פרט למתעסק לקסבר שהוא היתר והיה איסור כיון דהשגגה בחתיכה זו חייב, וכן בשבת דבכה"ג דעסק בחתיכה זו דהוי מלאכת מחשבת דנעשית מחשבתו.

אבל זהו תמוה דא"כ אביי ורבא דפליגי בנתכוון לחתוך תלוש וחתך מחובר, וכי אזלא הכל שלא אליבא דהלכתא, ועיי' ברש"י כריתות פרק ספק אכל (דף י"ט ע"א) במתני' דמשמע דר"י דדריש תרתי דבה קאי על החטא ועל הידיעה, ועיין.

ונ"ל דבר חדש דמה דממעטינן מאשר חטא בה פרט למתעסק, לא דמתעסק לא נעשית העבירה כלל אלא דמקרי עבירה בשוגג, ואך בשוגג כהאי ממעטינן מאשר חטא בה דפטור מקרבן אבל מ"מ מקרי שגגת איסור, אבל מה דממעטינן מטעם דמלאכת מחשבת אסרה תורה היכא דליכא מלאכת מחשבת אינו בכלל מלאכה ולא נעשה העבירה כלל.

א"כ י"ל דמש"ה נקיט בסוגיין מטעם מלאכת מחשבת היינו די"ל מה דאמרינן לענין נזקין חייב לענין שבת פטור, היינו לומר דאם הנפילה מחיקו היה בשבת חייב לשלם הנזק ופטור משום שבת, דלא אמרינן ביה קלב"מ =קם ליה בדרבא מיניה= כדין חייבי מיתות שוגגין כיון דלא היתה מלאכת שבת, לא נעשה כלל מלאכת שבת, אלא דאלו אתרו ביה והיה יודע שהאבן בחיקו אז היתה נקראת מלאכה ואם הי' מודיעים אותו מהאבן בחיקו ולא אתרו בו אז היו בכלל חייבי מיתות שוגגין אבל עתה כיון דלא ידע מהאבן שבחיקו, לא נעשה המלאכה ולא מקרי ח"מ =חייבי מיתות= שוגגין, אבל בלאו טעמא דבעי מלאכת מחשבת אלא מטעם מתעסק דפטור גם בשאר אסורים, היינו גם מחטאת, אבל מ"מ מקרי מלאכה, והוי שגגת מלאכה בלא חיוב חטאת והיה פטור מלשלם הנזק, דהוי חייבי מיתות שוגגין ודוק.

וראיתי לידידי בעל חוות דעת בספרו מקור חיים (בסי' ת"ל) הקשה בלא ידע שחמץ בביתו אמאי נקטו הפוסקים דהוי שגגת עבירה, הא הוא מתעסק דלא ידע כלל דחמץ בביתו, ונדחק לחלק בין עבירה שיש בה מעשה לאין בה מעשה.

ולענ"ד עיקר דמתעסק מקרי ג"כ עבירה, אלא דלא חייבה התורה חטאת עליו.

וחשבתי להביא ראיה ממה דאמרינן ברכות, (דף יט) המוצא כלאים בבגדו פושטו אפילו בשוק ופסקינן (וכ"ה בש"ע) דאם הוא א"י =אינו יודע= שיש כלאים ואחר רואהו צריך להגיד לו אפילו בשוק לפושטו, ואמאי הא כיון דא"י שבבגדו כלאים, הוי מתעסק וליכא איסור דאורייתא ומותר משום כבוד הבריות, אלא ע"כ דמתעסק הוי ג"כ איסור דאורייתא, אלא דלא חייבה תורה קרבן עליו.

אמנם יש לדחות, דכלאים דהאיסור הנאת חימום הוי כמו חלבים ועריות דמתעסק חייב, אך מ"מ העיקר נ"ל כמ"ש.

ובזה מובן לי דברי תוס' פ"ק דשבת (דף י"א ד"ה שמא ישכח ויצא) אליבא דרבא וכו' מבואר מדבריהם דלאביי דגזר גזירה לגזירה היה ניחא דמתעסק הוא עכ"פ דרבנן, ובפשוטו תמוה איך שייך דיאסרו חז"ל מתעסק הא לא ידע שעושה כן ולאיזה ענין יאסרו חכמים לעשות כן, הא כיון דלא ידע כלל שעושה מלאכה זו דחשב שהוא תלוש לא ידע כלל שיש עליו איסור דרבנן.

ולפי הנ"ל דמתעסק הוי ככל מילי עבירה אלא דמקרי שגגת עבירה, ובכה"ג גזה"כ =גזירת הכתוב= לפטרו מחטאת אבל עבירה יש כאן אלא דמ"מ בשבת כיון דלא ידע מהמחט לא מקרי מלאכת שבת, [ומה"ט נקטו בדבריהם מלאכת שבת ולא נקטו מתעסק, דמצד מתעסק היה מלאכה דאורייתא, רק מטעם מלאכת מחשבת הוא דרבנן] ובזה שפיר כתבו דלאביי היה ניחא דאסור מדרבנן, היינו דרבנן אמרו אף בלא מלאכת מחשבת הוי מלאכה דרבנן לענין מלאכה שא"צ לגופה וכדומה, וא"כ גם זו דלא ידע מהמחט מצד מלאכת מחשבת הוי מלאכה דרבנן, וממילא אף דהוא מתעסק הוי שגגת מלאכה דרבנן, ודוק.

נפקא מינה עוד לדינא במה דקיי"ל דמצווה על שביתת עבדו, דאם רואה עבדו שרוצה לקצור תבואה ממחובר והעבד אמר שרוצה לקצור זה התלוש והרב ידע שהוא מחובר דאם מתעסק לא הוי מלאכה כלל לא שייך בזה שביתת עבדו דהא העבד אינו עושה מלאכה כיון דחושב שהוא תלוש ואין רבו עובר משום שביתת עבדו, אבל אם מתעסק הוי שגגת עבירה כיון דהרב ידע שהוא מחובר יש בו משום שביתת עבדו דהא מלאכת מחשבת מקרי כיון דנעשה מחשבתו של עבד לקוצרו אלא דפטור משום מתעסק כמ"ש התוס' שבת (דף ע"ב) שהבאנו בתחלת דברינו וכיון דמתעסק הוי שגגת עבירה יש בזה משום שביתת עבדו. ידידו עקיבא גינז מא"ש.

בשולי המכתב ובההיא ענינא אמרתי בישוב קושית התוס' שבועות פרק ידיעות הטומאה (דף י"ט) ד"ה הרי העלם מקדש, והיינו דלכאורה קשה בהעלם מקדש דהיינו דסבר שהוא בית דעלמא אמאי חייב, הא הוי מתעסק כמו סבר שהבהמה חולין ושחטה בחוץ וצ"ל דוקא לענין חטאת קבועה מיעטה הכתוב דאשר חטא בה פרט למתעסק, אבל לענין עולה ויורד ליכא קרא, ובפרט למ"ש דמתעסק מקרי שגגת עבירה אלא דלא חייביה רחמנא חטאת וא"כ י"ל דעולה ויורד חייב, א"כ מיושב קושית התוס' דשפיר אמרינן העלם מקדש פטור לגמרי דהקרא דעולה ויורד מיירי בהעלם טומאה ומצד חיוב חטאת ממילא פטור משום מתעסק, ומדוקדק היטב לישנא דמתני' דברישא דאכל קודש לא קתני עלה רא"א וכו' ואינו חייב על העלם קודש כדקתני בסיפא גבי מקדש והיינו דבעי לומר דאינו חייב כלל, ובאכל קודש אדרבא לר"א דס"ל דקרא רק בהעלם טומאה, ממילא בהעלם קודש חייב חטאת דלא פטור מדין מתעסק, דהא בחלבים ועריות חייב מטעם דנהנה, לזה קתני רק בהעלם מקדש, דליכא חטאת קבוע, משום דהוי מתעסק, ודוק. עקיבא

# קריאת שמע – ברוך בם כבוד

## מגן אברהם סא:יא

צ"ל ברוך שם כו'. ואם לא אמר בשכמל"ו אין מחזירין אותו [ב"ח ש"ג] ולבוש כתב שאפי' אמרו ולא אמרו בכוונה צריך לחזור וכ"מ רס"י ס"ו:

## שעורים לזכר אבא מארי

# כוונת השם

## שלחן ערוך אורח חיים ה:א

יכוין בברכות פירוש המלות. כשיזכיר השם, יכוין פירוש קריאתו באדנות שהוא אדון הכל, ויכוין בכתיבתו ביו"ד ה"א שהיה והוה ויהיה, ובהזכירו אלהים, יכוין: שהוא תקיף בעל היכולת ובעל הכחות כלם.

## ביאור הגר"א אורח חיים ה:א

ויכוין כו'. טור והוציאו מדברי הר"י בס' היראה שכתב אצל פסוק ראשון שבק"ש ובכל א' מב' שמות האמורים בפסוק ראשון יאריך עד שיחשוב היה הוה ויהיה כו' ואח"כ כתב ובכל פעם בהזכירו שם המיוחד יחשוב בו פי' קריאתו שהוא אדון הכל אבל משמע שם שא"צ לחשוב אלא פי' קריאתו רק בק"ש ששם ב' השמות מורין על היה כו' וכן עיקר לפי עומק הדין כי בכל הולכין אחר הקריאה וא"צ להרהר כלל על הכתיבה אף שיש בהכתיבה סודות גדולות והם הלכה למשה מסיני וכן כאן הולכין אחר הקריאה בנקודתו וכן כשיבא וכל"ב לפניה האלף נחה וכלב בפתח משא"כ בכתיבה היה צ"ל בחירק וכן למה לפניה רפה וכן בג"ד כפ"ת אחר השם הוא תמיד בדגש וכן מונה במסורה אדני בם ג' מפקין רפויין והקריאה האלף בח"פ כי ניקוד השם לפי קריאתו כמו בכל הקריין שבתורה וכן לה' אדני למות תוצאות הלמ"ד בצרי והוא פשוט מאד ולכן כששני שמות סמוכין פעמים ניקודו בניקוד אלהים אבל השם בעצמו ניקודו נעלם כמו כל כתבין שבתורה וניקודו הוא סוד שם המפורש וגם אם בא לחשוב פי' כתיבתו אין פירושו כן אלא נמצא קיים וכמו שם אשתו חוה וכמ"ש הר"ש וש"מ:

# ברכות מעכבות

## תוספות ברכות יג. ד"ה היה קורא

## תוספות הרא"ש ברכות טו. ד"ה אבל תרומה דרבנן דאי עבד שפיר דמי.

אבל אי הויא ברכת תרומה דאורייתא משמע דתרומתו אינה תרומה דהברכה מעכבת ההפרשה, אע"ג דברכות אינן מעכבות היינו משום דהויין מדרבנן אבל אי הויין דאורייתא מעכבות ולא הויא הפרשה.

## תורת רפאל חלק א אורח חיים סימן א ([קישור](http://www.otzar.org/wotzar/book.aspx?8147&pageid=P0005L))

# מגילה הכתובה בין הכתובים

## מגילה יט.-יט:

אמר רב יהודה אמר שמואל: הקורא במגילה הכתובה בין הכתובים - לא יצא. אמר רבא: לא אמרן אלא דלא מחסרא ומייתרא פורתא, אבל מחסרא ומייתרא פורתא - לית לן בה. לוי בר שמואל הוה קא קרי קמיה דרב יהודה במגילה הכתובה בין הכתובים? אמר ליה: הרי אמרו הקורא במגילה הכתובה בין הכתובים לא יצא. אמר רבי חייא בר אבא אמר רבי יוחנן: הקורא במגילה הכתובה בין הכתובים - לא יצא. ומחו לה אמוחא: בצבור שנו.

## טורי אבן מגילה יט:

ומחו לה אמוחא בצבור שנו כלו' אבל ביחיד יצא. תמיה לי הא מלתא טובא דמשמע בציבור הוא דלא יצא אבל ביחיד יצא מי איכא מידי דביחיד יצא ובציבור לא אטו מפני שהן בציבור גריעי טפי. ועוד דל ציבור מהכא ויהי' נחשב כל אחד ואחד ליחיד בפני עצמו ולא לצטרפו אהדדי. ועוד כיון דאמרת בצבור לא יצא ממילא אין מצטרפין זה עם זה ומעתה נעשו כיחידים וכל אחד נחשב לעצמו ונתפרדה החבילה וממילא יצאו דהא אמרת דביחיד יצא. ועוד דהא טעמא דהקורא במגילה הכתובה בין הכתובים דלא יצא הוא משום דלא מפורסם ניסא. דנראה כקור' במקר' והא בקריאת ציבור שהן בעשרה איכא משום פירסומא ניסא טפי מקריאה דביחיד. כדאמרינן בפ' קמא (דף ה') אליבא דכ"ע דשלא בזמנה אין קורין אותה אלא בעשרה. ואיכא למ"ד דאפי' בזמנה צריך עשרה. וטעמא משום דאיכא פרסומא ניסא בעשרה טפי מביחיד. וא"כ השתא ק"ו הדברים מה ביחיד דליכא בקריאתו פרסומא ניסא כבציבור אפ"ה יוצא ידי חובתו במגילה הכתובה בין הכתובי' ולית לן בה משום דנראה כקורא במקרא בעלמא ציבור דאיכא משום פרסומא ניסא יותר לא כ"ש דלא חיישינן להא פרסומא ניסא דלא לתחזי כקורא במקרא. ונ"ל דשמעתא זו מתפרשא ע"ד שמעתא דפרק קמא דאמר בזמנה קורין אות' ביחיד ושלא בזמנה בעשרה וטעמא משום דבזמנה איכא פרסומא ניסא אפילו ביחיד משא"כ שלא בזמנה דליכא פרסומא ניסא אלא בי' וכמ"ש שם, והשתא הא דאמרינן הכא לא אמרן אלא בציבור לאו למימרא דאיכא לאפלוגי בזמן א' בין ציבור ליחיד דציבור לא יצאו ויחיד יצא דזה אי אפשר וכדפי'. אלא ה"פ בציבור שנו היינו בזמן שאין קורין את המגילה אלא בציבור והיינו שלא בזמנה דבעי פרסומא ניסא לפיכך אין קורין נמי במגילה הכתובה בין הכתובים דליכא פרסומא ניסא דנראה כקורא במקרא ואנן שלא בזמנה פרסומא ניסא בעינן, וכיון דבעי ציבור משום פרסומא ניסא מגילה הכתובה בין הכתובים לא יצא דהא ליכא משום פרסומא ניסא ואף על גב דאיכא צבור אין כאן משום פרסומא ניסא דמחזי כקורא במקרא וליכא משום פרסומא ניסא מעליא עד דאיכא תרתי ציבור וכתובה בפ"ע ולא בין הכתובים. אבל בזמן שקורין אותה ביחיד דהיינו בזמנה כיון דהשתא לא חיישינן לפרסומא ניסא דציבור ה"נ לא חיישינן לאידך פרסומא ניסא דכתובה בין הכתובים דבזמנה בכל ענין איכא מצד עצמו של יום משום פרסומא ניסא ואין צריך לפרסומא ניסא מצד אחר. תדע מדלא מסיים אהא דקאמר בציבור שנו אבל ביחיד יצא. א"ו דאין חילוק בהא מלתא בין ציבור ליחיד וכל היכא דביחיד יצא בציבור נמי יצא, והאי בציבור שנו דקאמ' היינו שלא בזמנה שאין קוראין אלא בציבור. ובשלא בזמנה ביחיד לא משכחת לה כלל דהא אין קורין אותה ביחיד לגמרי. ואל תתמה על מה שפי' דהאי בציבור שנו היינו בזמן שאין קורין אלא בציבור דכה"ג פי' ר"ת אהא דאמר ריש פ"ק דערכין (דף ג') גבי כלאים דבגדי כהונה נהי דאישתרי בעידן עבודה שלא בעידן עבודה לא אישתרי דבעידן עבוד' דקאמר היינו במקדש שהוא מקום עבודה ואפי' שלא בשע' עבוד' נמי שרי כמ"ש התוס' בשמו בפרק כל הבשר (חולין דף ק"י) ופ' התכלת (מנחות דף מ' ע"ב ד"ה תכלת). ה"נ י"ל האי בציבור היינו בזמן שאין קורין אלא בציבור שהוא שלא בזמנה וכדפי'. והר"ן כתב יש מפרשים לא אמרו אלא בציבור אבל ביחיד יצא. וכן דעת הרי"ף. ולישנא לא משמע הכי דא"כ הל"ל ה"מ בציבור ומדאמר ומחוי לי' אמוחא משמע שהן מחלישין כח הדבר בעצמו. לפיכך נראה דה"ק ומחו לי' אמוחא שאין לך לומר לא יצא שלא אמרו אלא בציבור אבל ביחיד אפי' לכתחילה הלכך בציבור דיעבד מיהא יצא אלו דבריו. מיהו קצת קושי' לפי' אכתי קשה. והמחוור כדפי' והא דנקט לישנא דמחו לי' אמוחא דמפרש הר"ן דמשמע דמחלישין כח הדבר בעצמו. ולמאי דפי' א"א לומר דהאי ומחו לי' אמוחא שמחלישין כח הדבר בעצמו דוודאי אין ללמוד מבזמנה דביחיד לשלא בזמנה דבציבור דל"ד דשלא בזמנה בעי פרסומא ניסא משא"כ בזמנה לא בעי פרסומא ניסא דהא מה"ט שלא בזמנה אין קורין אותה אלא בי' אפי' דיעבד נמי לא משא"כ בזמנה והאי ומחו ליה אמוחא אינו מוכרח לפרש שמחלישין כח הדבר בעצמו. והרי כל המפרשים פירשו לשיטתם דבדיעבד נמי לא יצא בציבור אלמא ל"ל ההוא דיקדוקא דהר"ן מלישנא דמחו לי' אמוחא. והטור (בא"ח סי' תרצ"א) בשם בעל העיטור פי' הא דאמר בציבור לא יצא היינו בבה"כ שהוא מקום ציבור ובעי פרסומא ניסא אבל שלא בבה"כ אפי' בי' יצא. ונ"ל שדחקו לפרש כן כי היכי דלא ליפלוג הא אדאמר רב אסי בפ' קמא (דף ה') דאמר בין בזמנה ובין שלא בזמנה אין קורין אלא בי' והכא קאמר בציבור שנו אלמא קורין אפילו ביחיד לפיכך מפרש בציבור היינו בבה"כ מקום ציבור ולעולם אין קורין אותה ביחיד והוא ע"ד שפי' בציבור היינו זמן ציבור ופי' תמוה הוא וגם קשה לפירושו כל מה שהקשתי והנכון כדפי':

# ודברת בם – ולא בתפילה

## יומא יט:

תנו רבנן: דודברת בם - בם ולא בתפלה, ודברת בם - בם יש לך רשות לדבר, ולא בדברים אחרים. רבי אחא אומר: ודברת בם - עשה אותן קבע, ואל תעשם עראי. אמר רבא: השח שיחת חולין - עובר בעשה, שנאמר ודברת בם - בם ולא בדברים אחרים, רב אחא בר יעקב אמר: עובר בלאו, שנאמר הכל הדברים יגעים לא יוכל איש לדבר.

## תוספות ברכות יג. ד"ה ובאמצא

## רש"י יומא יט:

בם - שיש לך להשמיע מה שאתה מוציא מפיך.

ולא בתפלה - שהתפלה בלחש, שנאמר (שמואל א, פרק א) וקולה לא ישמע, כך מצאתי בשאלתות דרב אחאי גאון.

בם - בדברי תורה.

## נפש הרב עמ' קז

## בעקבי הצאן עמ' פז

## גינת אגוז עמ' צ

# אמת – המדה העיקרית

## בעקבי הצאן עמ' פז

# קבלת עול מלכות שמים

## רמב"ם הלכות קריאת שמע א:ב

## מפניני הרב עמ' ל

# לשון המדינה

## קידושין ו.

## ביאור הלכה סב:ב

## חידושי הגרי"ז נזיר ב.

[ג] תוס' ד"ה נזיר נזיק וכו', אבל מהני לישני דמתניתין כי אמר נזרו באחד מן ג' לשונות הללו חייל עליה נזירות נמי כי אין מתכוין משום דדמי טפי ללשון תורה מלשונות אחרים ע"ש. וצ"ע במאי הוי שאר לשונות כנויים, וגם מ"ש גבי ג' לשונות וכי בעינן לנזירות לשון הקודש, [ובאין מתכוון לנזור הכי הוי נזיר], ובשלמא אם היה דין לשון כמו בשאר ענינים וכמו בק"ש דבכל לשון שאתה שומע יוצא ידי חובתו (סוטה ל"ב ע"ב), אז יש ב' דינים, בדין לשון הקודש דאומר הפרשה כפי שהיא דאז א"צ שיבין הלשון, (עי' ביאור הלכה סי' סב בשם האחרונים דבק"ש בלה"ק יוצא אף אם אינו מבין הלשון ע"ש), ואם אומרה בכל לשון שזהו דין שני של בכל לשון שאתה שומע, אז צריך להבין הלשון דאל"כ אינו בכלל לשון שאתה שומע, [ועיין בר"מ פ"ב מק"ש ה"י שצריך לדקדק בכל לשון כמו בלשון הקודש, וזהו מדין לשון שבעינן], וא"כ היה אפשר לומר דבשאר לשונות צריך דוקא שיבין הלשון. אבל באמת זה קשה דהלא בנזיר אין כאן דין לשון כלל, רק צריך שיוציא בשפתיו מה שחושב בלבו, וא"כ מ"ש לשון הקודש משאר לשונות, ועוד דבתוס' כאן כתבו דא"צ להתכוון לנזירות אלא משום דאינו מבין הלשון, ועיין תוס' ריש נדרים שכתבו אחרת דאע"פ שאינו מכיר ומבין הלשון וג"ז צ"ע כנ"ל. [א"ה, ע"ע בחי' הגרי"ז סוטה לב ע"ב].

## חידושי הגרי"ז סוטה לב:

גמ' קרית שמע, מנלן דכתיב שמע ישראל בכל לשון שאתה שומע. הרמב"ם פ"ב מהל' ק"ש ה"י כתב קורא אדם את שמע בכל לשון שיהיה מבינה, והקורא בכל לשון צריך להזהר מדברי שבוש שבאותו הלשון, ומדקדק באותו הלשון כמו שמדקדק בלשון הקדש, והראב"ד השיג ע"ד הר"מ אין זה מקובל על הדעת לפי שכל הלשונות פירוש הן ומי ידקדק אחר פירושו.

ויש להקשות ממש"כ הרמב"ם בפ"א מנדרים הט"ז יש מקומות שאנשיהם עלגים ומפסידין את הלשון ומכנין על דבר בדבר אחר הולכין שם אחר הכינוי, כיצד כל כינויי קרבן כקרבן האומר הרי הן עלי קונם קונח קונז הרי אלו כינויין לקרבן וכו' וכן כל כיו"ב הולכין אחר לשון כלל העם באותו מקום ובאותו זמן, ועי' בכ"מ שהר"מ פסק כריו"ח בנדרים י' ע"א דכינויין לשון אומות הן ע"ש, ומבו' דבנדר אע"פ דבעי' לבטא בשפתיים, מ"מ בשאר לשונות אפשר לומר בלשון משובש ואי"צ לדקדק באותו הלשון, ומ"ש דגבי ק"ש פסק הר"מ דאם קורא ק"ש בשאר לשונות צריך לדקדק באותו לשון כמו שמדקדק בלשון הקודש וליזהר מדברי שיבוש שבאותו לשון.

עוד צ"ע דהנה תנן בריש נדרים כנויי נדרים כנדרים, ועיי"ש בר"ן שכתב דריו"ח ור"ל נחלקו בזה בגמ' (י ע"א) דלריו"ח כינויין לשון נכרים הם, ולר"ל הוא לשון שבדו חכמים להיות נודרים בהם, ולר"י דאמר ל' נכרים הם ודאי הנודר בהם כנודר בעיקר הקרבן שהנדרים נאמרים בכל לשון ואפי' לר"ל הם ג"כ כנדר גמור מדאורייתא, וע"ש שהקשה דלר"י אמאי פריש הנך לישנא במתני' דקונם קונח קונז טפי משאר לשונות הנכרים, ותירץ דהרבותא בהנך לשונות דאע"ג דאינם לשונות גמורים אלא שהוא שיבוש מל' הקודש, מ"מ מהני דכיון שהנכרים מדברים בהם אע"פ שאינו מעיקר לשונם אלא משיבוש שהוא בידם ה"ה נדר גמור וכ"ש שאר לשונות הנכרים ע"ש, ולפי"ז צ"ע דא"כ אמאי לא תני במתני' כאן דאלו נאמרין בכל לשון גם דין נדרים דמהנו בהו בכל לשון וכנ"ל.

ואמר הגרי"ז זצ"ל ליישב בזה, דהנה יש לדקדק בלשון הר"מ שכתב קורא אדם שמע בכל לשון שיהי' מבינה, דמבואר בזה דאף דבלה"ק אפי' שאינו מבין הלשון שאומר יוצא, מ"מ בשאר לשונות נאמר דין בק"ש שצריך להבין הלשון שאומר, ובלא"ה אינו יוצא, וזש"כ שכשקורא בכל לשון צריך שיהיה מבינה, (עי' ביאור הלכה סי' סב שמביא ד' האחרונים שבק"ש בלה"ק יוצא אפי' אינו מבין הלשון, ודלא כהפמ"ג שנסתפק בזה). והמבואר בזה דגם אחר הלימוד מ"שמע" דיוצא בק"ש בכל לשון, אכתי איכא בק"ש ב' דינים, דין ק"ש שאומרה בלשון הכתוב בתורה, ובזה לא נאמר התנאי דבעי' שיבין הלשון דאע"פ שאינו מבינה יצא דמ"מ הרי קרא ק"ש כמו שנכתבה בתורה. ואיכא עוד דין קריאה בכל לשון והוא נלמד מקרא ד"שמע" בכל לשון שאתה שומע, ובדין זה הוא דנאמר התנאי שצריך דוקא לשון שאתה שומע - היינו שהוא מבין...

## אורח מישור נזיר ב. ([קישור](http://www.otzar.org/wotzar/book.aspx?25994&&page=259))